



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za
pravne zadeve

Adamič-Lundrovo nabrežje 2
1000 Ljubljana
telefon: 01 306 12 45
faks: 01 306 12 03
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si

Številka: 430-494/2014-4

Datum: 28. 11. 2014

Mestna občina Ljubljana
Mestni svet

Zadeva: **Odgovor na vprašanje svetnika Jerneja Pavlina**

Mestni upravi MOL je svetnik Jernej Pavlin zastavil naslednja vprašanja in zahteve:

- 1. mi dostavite pogodbo in vse morebitne anekse k pogodbi med MOL in ESCR;**
- 2. mi pojasnite, kaj je predmet poslovnega sodelovanja med MOL in ESCR;**
- 3. mi odgovorite, ali je bil ESCR izbran z javnim naročilom;**
- 4. mi dostavite račun, s katerim je MOL plačala 13.224,80 evrov ESCR;**
- 5. mi odgovorite na vprašanje, ali ste z davkoplačevskim denarjem sofinancirali mnenje proti z odločbo Ustavnega sodišča ustanovljeni občini Ankaran.**

V nadaljevanju podajamo odgovore na zastavljena vprašanja:

Ad1.) Priloženo posredujemo sklenjen Sporazum med MOL in ECDR o izdelavi zgodnje nevtralne ocene s priložo.

Ad2.) Sporazum je sklenjen zaradi izdelave nevtralne ocene o presoji statusa zemljišča in lastninske pravice na njem, ki ga je s prodajno pogodbo z dne 4. 3. 2009 prodala družbi Tritonis svetovanje d.o.o. in o procesnih vidikih, ki naj jih izpostavi revizija zoper sodbo Višjega sodišča v Ljubljani, opr. št. I Cpg 265/2013 z dne 21.1.2014. Predmet sporazuma je izdelava pisne zgodnje nevtralne ocene spora in ocena možnosti za uspeh v revizijskem postopku. Oceno sta izdelali prof. dr. Dragica Wedam Lukić in mag. Marija Krisper Kramberger, obe priznani strokovnjakinji za relevantno pravno področje.

Ad3.) Pri javnih naročilih (blago/storitev) katerih vrednost ne presega 20.000,00€ brez DDV, naročnik ni zavezan k oddaji po pravilih ZJN-2.

Ad4.) V prilogi posredujemo fotokopijo računa in ostalo dokumentacijo glede plačila obveznosti MOL na podlagi sklenjenega sporazuma.

Ad5.) Glede na pojasnila, navedena v predhodnih točkah in priloženo listinsko dokumentacijo, je odgovor na to vprašanje negativen.

Lep pozdrav.

Jasna Plazl
Vodja službe

MESTNA OBČINA LJUBLJANA

Mestni trg 1, 1000 Ljubljana

Odredba za plačilo - nakazilo

(s podračuna EZR: 01261-010000114)

knjiga: 756004, račun: 589

(1) Evidenčna številka odredbe: 756004-14-02436-0001

PRORAČUNSKI VIR

(2) Šifra in naziv neposrednega PU: 7560 - MESTNA OBČINA LJUBLJANA

(3) Proračunsko leto: 2014

(4) Postavka: 13343 - Sodni stroški, odvetniške in notarske storitve

(5) Konto: 4029 - DRUGI OPERATIVNI ODHODKI

(6) Podkonto: 402920 - Sodni stroški, stor.odvet., sod.izved., tolm., notarje

(7) Številka predobremenitve: 7560-14-110919

PLAČILO NAKAZILO

(8) Znesek odredbe z valuto: 13.224,80 EUR (12) Valuta nakazila: EUR
(13) Vrsta tečajne liste:
(9) Datum zapadlosti po odr.: 28.04.2014 (14) Vrsta tečaja:
(10) Način plačila: Virman (15) Nosilec str. trans.: SHA - Delitev stroškov
(11) Vrsta odhodka: PL.RN.ŠT.N2-2/2014 ZA IZDEL.ZG.NEVRTLNE OCENE OPR.ŠT.N-2/20

UPRAVIČENEC

(16) Davčna številka upravičenca: 91825644 (16a) Šifra upravičenca: 92116854
(17) Naziv upravičenca: ECRS
(18) Naslov upravičenca: Tomšičeva ulica 006, 1000 LJUBLJANA
(19) Račun upravičenca: 33000-0005175232
(19a) Številka računa: 0
(20) Sklicna številka odobritve: 00 2-2014
(21) Tuj sklic:
(22) Račun banke:
(23) Naziv in naslov banke:

DOKUMENT

(24) Evidenčna številka dok.: 756004-14-02436 (27) Orig. številka dok.: 0N2-2/2014
(25) Evidenčna št. veznega dok.: 756004-14-02436 (28) Orig. št. veznega dok.: 0N2-2/2014
(26) Datum prejema dokumenta: 28.04.2014 (29) Datum dokumenta: 28.04.2014
(30) Datum zapad. po dok.: 28.04.2014

ANALITIKA

(31) Stroškovno mesto plačnika: 7560400101 - SLUŽBA ZA PRAVNE ZADEVE
(32) Stroškovno mesto prejemnika:
(33) Oznaka projekta NRP: - - Projekt ni določen
(34) Oznaka analitike PU: - - Analitika PU ni določena
(34a) Pravna podlaga: C7560-14-110919 SPORAZUM O IZDELAVI ZGODNJE NEVTRALNE OCENE SI
(35) Postavka EU:

OPOMBA

(36)

29.04.2014

29.04.2014

Jasna PLAZL

Jasna PLAZL

JOŽKA HEGLER

Datum in podpis predlagatelja

Datum in podpis strokovne službe

Datum in podpis odredbodajalca

(37)

(38)

(39)

(40) Žig PU

OO - Odobrena

Ministrstvo za finance, obr. št. 12 ODR

Datum blan. obd.: 28.04.2014

Oznaka: DPS-06-08/08

Poročilo: d_edt_06_08_r, Vir: ORACLE (ROMA), 29.04.2014, 10:20:57, TS,
Uporabnik: OB7560310, OE: 7560, 756004

Stran 1 od 1

Nujno dano v podpis dne 29.04.2014

Maja



Mestna občina
Ljubljana
Mestna uprava

756004-14-02436

10 Prejeto	28-04-2014	Sig. z.: 14
Številka zadeve: 450-10/2014-301		Pril.:
		Vredn.:



Mestna občina Ljubljana
Mestni trg 1

SI-1000 Ljubljana

RAČUN ŠTEVILKA:

N2-2/2014

Ljubljana: 28.4.2014
Rok plačila: 06.05.2014
ID števila kupca za DDV: SI67593321

Zadeva	Količina	Cena (EUR)	Davek	Znesek (EUR)
Izdelava zgodnje nevtralne ocene - opr. št. N-2/2014	1,00	10.840,00 EUR	22%	2.384,80 EUR
				Osnova za DDV 10.840,00 EUR
				DDV 22% 2.384,80 EUR
				Za plačilo EUR: 13.224,80 EUR

C7560-14-110919
št. spis: 430-494/2014-2

Prosimo, da zgornji znesek nakažete na naš račun pri Hypo Alpe Adria Bank d.d.,
št.v.SI56 3300 0000 5175 232 sklicna številka 2-2014

V skladu s Pravili ECDR je plačilo pogoj za začetek izvedbe postopka pri ECDR.

DIREKTOR:
Uroš Petohleb

EVROPSKI CENTER ZA RESEVANJE SPOROV
Tomšičeva ulica 6, 1000 Ljubljana
Tel: +386 (0)8 205 65 90, Fax: +386 (0)1 244 99 95

- 1. MESTNA OBČINA LJUBLJANA, Mestni trg 1, Ljubljana, ki jo zastopa župan Zoran Janković**
Identifikacijska številka: SI 67593321
matična številka: 5874025
(v nadaljevanju: MOL)

in

- 2. EVROPSKI CENTER ZA REŠEVANJE SPOROV, Tomšičeva ulica 6, Ljubljana, ki ga zastopa direktor Uroš Petohleb**
ID za DDV:SI91825644
Poslovni račun:SI 56 3300 0000 5175 232 pri Hypo Alpe Adria Bank d.d. Ljubljana
(v nadaljevanju: ECDR)

Skleneta

SPORAZUM O IZDELAVI ZGODNJE NEVTRALNE OCENE SPORA

1 /pogodbene stranki predhodno ugotavljata, da gre pri predmetnem sporazumu za javnem naročilo v skladu z drugim odstavkom 20. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 12/2013 – ZJN-2-UPB5).

2/ Ta sporazum se sklepa na podlagi pisne zahteve Mestne občine Ljubljana pri ECDR zaradi izdelave nevtralne ocene o presoji statusa zemljišča in lastninske pravice na njem, ki ga je s prodajno pogodbo z dne 4.3.2009 prodala družbi Tritonis svetovanje d.o.o. in o procesnih vidikih, ki naj jih izpostavi revizija zoper sodbo Višjega sodišča v Ljubljani, opr.št. I Cpg 265/2013 z dne 21.1.2014.

3/ Predmet tega sporazuma je izdelava pisne zgodnje nevtralne ocene spora in ocena možnosti za uspeh v revizijskem postopku.

4 / Namen naročila zgodnje nevtralne ocene je ugotovitev, katera so bistvena vprašanja od katerih bo glede na veljavne predpise in sodno prakso odvisna odločitev Vrhovnega sodišča Republike Slovenije.

5 / Za nevtralnega ocenjevalca se po pravilih ECDR imenujeta:

- Prof.dr. Dragica Wedam Lukić
- Mag. Marija Krisper Kramberger

obe priznani strokovnjakinji za relevantno pravno področje.

Mestna občina Ljubljana kot naročnik storitve soglaša z navedenim imenovanjem.

6 / Mestna občina Ljubljana se zaveže sodelovati z ocenjevalcem in nevtralnemu ocenjevalcu omogočiti dostop do vseh listin ter druge dokumentacije, za katero bo ocenjevalec ocenil, da je relevantna za izdelavo mnenja.

7 / Nevtralni ocenjevalec se zaveže izdelati (vsaka svojo) obrazloženo oceno spora v pisni obliki.

8 / ECDR se zavezuje, da brez predhodnega pisnega soglasja naročnika tretjim osebam ne bo razkrila kakršnihkoli informacij, ki jih sprejme za namen opravljene storitve. Ta omejitev se ne nanaša na informacije, ki so javno dostopne, ki jih je stranka dolžna razkriti po samem zakonu.

9 / Pogodbeni stranki se dogovorita, da znaša strošek za opravljeno storitev, ki obsega administrativne stroške ECDR in nagrado strokovnjaku v višini, kot je določena s pravili ECDR i 10.900 EUR (brez DDV) oziroma 13.298 EUR z DDV .

Pogodbeni stranki se dogovorita, da je plačilni rok 8. dan po prejemu računa, pri čemer se ponudbena cena zniža za 60 EUR. Z upoštevanjem popusta znaša znesek za plačilo 10.840 EUR brez DDV oziroma 13.224,80 z DDV. Naročnik plačilo izvrši na TRR: SI 56 3300 0000 5175 232, odprt pri Hypo Alpe-Adria-Bank d.d. Ljubljana. Na računu mora biti obvezno navedena številka C7560-14-110919 in št. spis 430-494/2014-2

10 / Za nično se šteje pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla ali za sklenitev posla z ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbene obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku.

11 / Ta sporazum začne veljati z dnem, ko ga podpišeta obe pogodbeni stranki.

12 / Sporazum je sklenjen v štirih enakih izvodih od katerih prejme vsaka pogodbena stranka po dva izvoda.

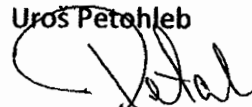

Štev. sporazuma: C7560-14-110919

Št. spis: 430-494/2014-2

Ljubljana, 28.4.2014

EVROPSKI CENTER ZA REŠEVANJE SPOROV

direktor
Uroš Petohleb

MESTNA OBČINA LJUBLJANA
 župan
Zoran Janković